



H8.00-12.00XM H13.00XM-16.00XM-6

Carrello Elevatore a Contrappeso Portate da 8 000 a 16 000 kg @ 600 mm

Massimo comfort per l'operatore

Il conducente gode del massimo confort guidando questo carrello. Il sedile molleggiato, i braccioli e la colonna dello sterzo sono completamente regolabili in funzione della posizione di guida desiderata. Per isolare l'operatore da urti e vibrazioni, la spaziosa cabina, con fondo rivestito di gomma, è montata su quattro grandi supporti antivibrazioni in gomma. La rumorosità è ridotta a 75 dB (A) Leq con un minimo intervento di insonorizzazione.

Visibilità impareggiabile

Il design rivoluzionario della cabina assicura un'eccellente visibilità a 360 gradi. Non essendoci cruscotto sul fronte della cabina, niente ostruisce la vista attraverso il parabrezza. La visibilità verso l'alto è totale grazie all'intelligente design della protezione del conducente. Ogni sezione della cabina è composta da una lastra di cristallo, per cui non c'è distorsione. Anche in caso di tempo cattivo, i tergicristalli e sbrinatori anteriori, posteriori e superiori garantiscono buona visibilità.

Massimo controllo, minimo sforzo

Un display multifunzione visualizza i codici d'errore e un lampeggiatore posto davanti al conducente lo avverte della necessità di leggere il pannello.

I comandi a basso sforzo sono fissati al bracciolo regolabile montato sul sedile. L'uso dolce e comodo dei comandi a joystick/leva è assicurato da valvole idrauliche elettro-proporzionali. Il riscaldamento è di serie, ma come opzione è disponibile anche l'impianto di condizionamento dell'aria.

Tecnologia d'avanguardia

I moderni concetti alla base del progetto di questo carrello non si notano soltanto in cabina ma anche in tutte le altre aree del carrello:

- Per eliminare le perdite del circuito idraulico vengono utilizzate nuove guarnizioni di tenuta tipo O-Ring
- La trasmissione Powership a 3 velocità ha come opzione un nuovo cambio autoshift completamente elettronico
- Possibilità di scelta tra freni ad aria o freni a disco in bagno d'olio montati sull'assale anteriore
- Servosterzo con sensore di carico
- Sistema di protezione di motore e trasmissione (spia di segnalazione, cicalino e blocco motore)

Facilità di manutenzione

L'accesso ai principali componenti è reso facile dal sistema idraulico di inclinazione laterale della cabina. Tutti i punti di controllo della trasmissione sono posizionati in modo da rendere veloci gli interventi di manutenzione. La forma del cofano ad ala di gabbiano è l'ideale per accedere agevolmente al comparto motore e quindi per ridurre al minimo i tempi morti.

H8.00XM, H9.00XM, H10.00XM, H12.00XM, H13.00XM, H14.00XM-6, H16.00XM-6

CARATTERISTICHE	1.1	Costruttore	
	1.2	Sigla di identificazione	
	1.3	Propulsione: batteria, diesel, GPL, corrente di rete	
	1.4	Guida: manuale, a terra, in piedi, seduto, commissionatore	
	1.5	Carico portata	Q (kg)
	1.6	Baricentro del carico	c (mm)
	1.8	Distanza del carico ξ	x (mm)
	1.9	Passo delle ruote	y (mm)

PESI	2.1	Peso vuoto	kg
	2.2	Carico sull'assale con carico, anter./poster.	kg
	2.3	Senza carico, anter./poster.	kg

RUOTE & GOMME	3.1	Gommatura: L=pneumatico, V=cushion, SE =gomme superelastiche	
	3.2	Dimensioni gomme anteriori	
	3.3	Dimensioni gomme posteriori	
	3.5	Ruote, numero, anter./poster. (X=motrici)	
	3.6	Carreggiata ruote, anteriori	(mm)
	3.7	Carreggiata ruote, posteriori	(mm)

DIMENSIONI	4.1	Inclinazione castello, $\alpha = \text{avanti}/\beta = \text{indietro}$	degrees
	4.2	Altezza con castello, abbassato	h_1 (mm)
	4.4	Altezza di sollevamento f	h_3 (mm)
	4.5	Altezza con castello, esteso	h_4 (mm)
	4.7	Altezza protezione del conducente	h_6 (mm)
	4.8	Altezza sedile	h_7 (mm)
	4.12	Altezza gancio di traino	h_{10} (mm)
	4.19	Lunghezza totale (con forche da 1 220 mm)	
	4.20	Lunghezza al fronte delle forche	l_2 (mm)
	4.21	Larghezza totale - assale con freni a secco/in bagno d'olio	b_1/b_2 (mm)
	4.22	Dimensioni forche	s/e/l (mm)
	4.23	Piastra porta forche tipo DIN 15173. Categoria, A/B	
	4.24	Larghezza della piastra porta forche	b_3 (mm)
	4.31	Altezza di guado sottocastello, con carico	m_1 (mm)
	4.32	Altezza di guado, centro passo	m_2 (mm)
	4.33	Corridoio di lavoro per pallets 1 000 mm x 1 200mm largo \blacklozenge	Ast (mm)
4.35	Raggio curvatura esterno	W_a (mm)	
4.36	Raggio curvatura interno	b_{13} (mm)	

PRESTAZIONI	5.1	Velocità di traslazione con/senza carico	kph
	5.2	Velocità di sollevamento con/senza carico	m/sec
	5.3	Velocità di abbassamento con/senza carico	m/sec
	5.5	Sforzo al gancio con/senza carico	N (at 1.5 km/h)
	5.6	Sforzo max. al gancio con/senza carico	N
	5.7	Pendenza superabile con/senza carico \uparrow	% (at 1.5 km/h)
	5.8	Pendenza max. superabile con/senza carico \uparrow	%
	5.10	Freno a pedale	

MOTORE	7.1	Costruttore motore/ tipo	
	7.2	Motore, potenza in conformità a norma ISO 1585	kW
	7.3	Velocità regolata	rpm
	7.4	Numero cilindri/cilindrata	cm ³

ALTRO	8.1	Controllo trazione	
	8.2	Pressione di esercizio per le attrezzature	bar
	8.3	Portata olio per le attrezzature	l/min
	8.4	Livello medio della rumorosità all'orecchio del conducente	Bit A Leq dB (A)
	8.5	Gancio di traino a perno	

HYSTER		HYSTER		HYSTER		HYSTER	
H8.00XM		H9.00XM		H10.00XM		H12.00XM	
Diesel		Diesel		Diesel		Diesel	
Seduto		Seduto		Seduto		Seduto	
8 000		9 000		10 000		12 000	
600		600		600		600	
725		725		755		755	
2 700		2 700		2 900		2 900	

11 928		12 508		14 144		15 787	
17 927	2 001	19 414	2 094	21 548	2 596	25 060	2 727
6 001	5 927	5 997	6 511	6 875	7 269	7 453	8 334

L		L		L		L	
9,00 - 20 x 12PR		9,00 - 20 x 12PR		10,00 - 20 x 14PR		10,00 - 20 x 14PR	
9,00 - 20 x 12PR		9,00 - 20 x 12PR		10,00 - 20 x 14PR		10,00 - 20 x 14PR	
4X	2	4X	2	4X	2	4X	2
2 190		2 190		2 190		2 190	
1 930		1 930		1 930		1 930	

15		12		15		12		15		12		15		12					
4 155		4 155		4 155		4 455		4 455		4 455		4 455		4 455					
5 330		5 330		5 330		5 330		5 330		5 330		5 330		5 330					
6 820		6 820		6 820		7 120		7 120		7 120		7 120		7 120					
3 015		3 015		3 015		3 033		3 033		3 033		3 033		3 033					
1 742		1 742		1 742		1 760		1 760		1 760		1 760		1 760					
635		635		635		653		653		653		653		653					
5 495		5 495		5 495		5 725		5 725		5 725		5 725		5 725					
4 275		4 275		4 275		4 505		4 504		4 504		4 504		4 504					
2 490		2 452		2 490		2 452		2 490		2 452		2 490		2 452					
65	200	1 220	65	200	1 220	70	200	1 220	70	200	1 220	70	200	1 220	70	200	1 220		
no		no		no		no		no		no		no		no		no		no	
2 350		2 350		2 350		2 350		2 350		2 350		2 350		2 350		2 350		2 350	
260		260		260		280		280		280		280		280		280		280	
295		295		295		315		315		315		315		315		315		315	
6 037		6 037		6 037		6 235		6 235		6 235		6 235		6 235		6 235		6 235	
3 912		3 912		3 912		4 080		4 080		4 080		4 080		4 080		4 080		4 080	
150		150		150		255		255		255		255		255		255		255	

25,0		28,6		25,0		28,1		29,6		30,9		29,5		30,9	
0,41		0,63		0,41		0,63		0,38		0,56		0,38		0,56	
0,58		0,50		0,58		0,50		0,58		0,50		0,58		0,50	
67 800		42 000		67 500		42 000		90 600		48 100		90 400		52 200	
82 000		42 000		82 000		42 000		99 800		48 100		99 400		52 200	
37		37		32		35		41		36		35		35	
46		37		39		35		46		36		39		35	
Aria				Aria				Aria				Aria			

Perkins		1006-60		Perkins		1006-60		Perkins		1006-60T		Perkins		1006-60T	
94		94		94		94		108		108		108		108	
2 200		2 200		2 200		2 200		2 300		2 300		2 300		2 300	
6		6 000		6		6 000		6		6 000		6		6 000	

Convertitore di coppia							
165		165		165		165	
78		78		82		82	
75		75		75		75	
Pin		Pin		Pin		Pin	

Peso:

I pesi sono basati sulle seguenti specifiche:

H8.00-12.00XM - Carrello completo con modulo operatore aperto, castello 2 stadi da 5 335 mm a basso sollevamento libero, piastra portaforche standard da 2 350 mm e forche da 1 220 mm.

H13.00XM-16.00XM-6-Carrello completo con modulo operatore aperto, castello a 2 stadi a basso sollevamento libero da 5 310 mm, piastra portaforche standard da 2 500 mm e forche da 1 370mm.

HYSTER	HYSTER	HYSTER	
H13.00XM	H14.00XM-6	H16.00XM-6	1.1
Diesel	Diesel	Diesel	1.2
Seduto	Seduto	Seduto	1.3
13 000	14 000	16 000	1.4
600	600	600	1.5
846	846	846	1.6
3 300	3 300	3 300	1.7

CARATTERISTICHE

16 669	17 826	18 710	2.1
27 219	2 450	29 060	2 766
8 523	8 146	8 926	8 900
31 741	2 969	8 730	9 980

PESI

L		L		L		
11,00 - 20 x 14PR	12,00 - 20 x 16PR	3.1				
11,00 - 20 x 14PR	12,00 - 20 x 16PR	3.2				
4X	2	4X	2	4X	2	3.3
2 276	2 276	2 276	2 276	2 276	2 276	3.4
2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	3.5

RUOTE & GOMME

15	12	15	12	15	12	4.1
4 440	4 460	4 460	4 460	4 460	4 460	4.2
5 310	5 310	5 310	5 310	5 310	5 310	4.3
7 100	7 120	7 120	7 120	7 120	7 120	4.4
3 043	3 064	3 064	3 064	3 064	3 064	4.5
1 770	1 761	1 761	1 761	1 761	1 761	4.6
663	684	684	684	684	684	4.7
6 364	6 364	6 484	6 484	6 484	6 484	4.8
4 994	4 994	5 114	5 114	5 114	5 114	4.9
2 617	2 617	2 617	2 617	2 617	2 617	4.10
90	200	1 370	90	200	1 370	4.11
no	no	no	no	no	no	4.12
2 500	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500	4.13
206	227	227	227	227	227	4.14
325	346	346	346	346	346	4.15
6 825	6 825	6 932	6 932	6 932	6 932	4.16
4 579	4 579	4 686	4 686	4 686	4 686	4.17
444	444	444	444	444	444	4.18

DIMENSIONI

26,6	28,1	25,9	28,6	25,8	28,6	5.1
0,28	0,41	0,30	0,44	0,30	0,44	5.2
0,50	0,44	0,50	0,44	0,50	0,44	5.3
102 000	62 200	97 000	65 000	97 000	63 700	5.4
118 300	62 200	113 200	65 000	112 700	63 700	5.5
36	40	33	39	30	36	5.6
43	40	38	39	35	36	5.7
Aria	Aria	Aria	Aria	Aria	Aria	5.8

PRESTAZIONI

Perkins	1006-60T	Perkins	1006-60T	Perkins	1006-60T	
108	108	108	108	108	108	7.1
2 300	2 300	2 300	2 300	2 300	2 300	7.2
6	6 000	6	6 000	6	6 000	7.3
6	6 000	6	6 000	6	6 000	7.4

MOTORE

Convertitore di coppia	Convertitore di coppia	Convertitore di coppia	
165	165	165	8.1
82	81	82	8.2
75	75	75	8.3
Pin	Pin	Pin	8.4
Pin	Pin	Pin	8.5

ALTRO



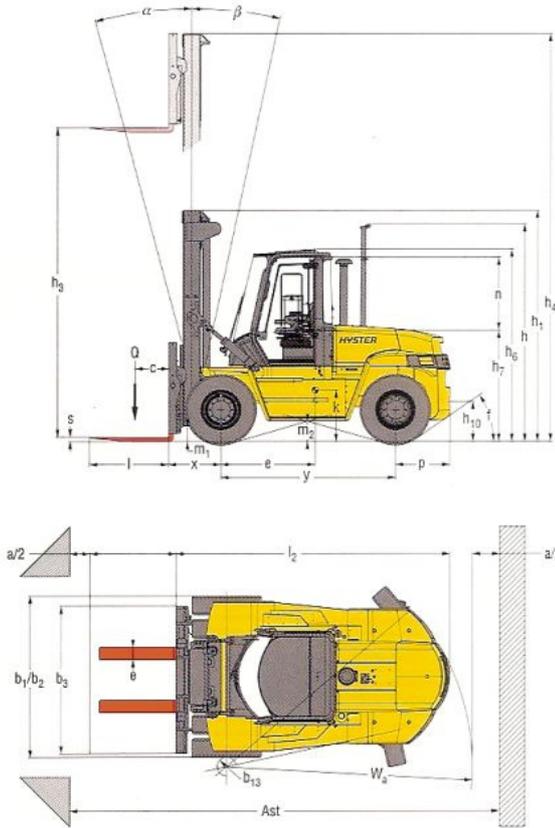
Forche:

H8.00, H9.00XM:	65 x 200 x 1 220 mm lunghe
H10.00XM, H12.00XM:	70 x 200 x 1 220 mm lunghe
H13.00XM, H14.00XM-6, H16.00XM-6:	90 x 200 x 1 370 mm lunghe

Distanza tra le forche:

Da interno a interno, minima:	H8.00-12.00XM	80mm
	H13.00XM-16.00XM-6	650mm
Da esterno a esterno massima:	H8.00-12.00XM	2 270 mm
	H13.00XM-16.00XM-6	2 420 mm

Dimensioni carrello



 = Baricentro del carrello privo di carico

$Ast = W_a + x + l_6 + a$ (vedi riga 4.33)

a = Spazio minimo necessario alla manovra (V.D.I standard = 200 mm, raccomandazione BITA= 300 mm)

l_6 = lunghezza del carico

NOTA:

Sulle specifiche influiscono le condizioni e il tipo di equipaggiamento del carrello oltre alla natura e le condizioni dell'area d'esercizio. Se queste specifiche sono critiche, è opportuno accordarsi con il proprio Dealer circa l'uso previsto del carrello.

† Base delle forche

◆ La larghezza del corridoio (riga 4.33) è basata sul calcolo dello standard V.D.I., come mostrato nell'illustrazione. La British Industrial Truck Association consiglia l'aggiunta di 100 mm allo spazio totale necessario alla manovra (dimensione A) come margine aggiuntivo di manovra dietro il carrello.

† I dati relativi alla pendenza superabile (righe 5.7 & 5.8) sono forniti a titolo di comparazione delle prestazioni di trazione ma non intendono avallare il funzionamento del carrello sui pendii indicati. Seguire le istruzioni fornite nel manuale dell'operatore riguardo al funzionamento su pendii.

§ Con piastra portaforche senza sideshift

Tablelle Castelli:

★ Aggiungere 20 mm in caso di montaggio di gomme opzionali 10.00-20

○ Se è richiesta un'inclinazione all'indietro limitata, usare l'opzione 7° o consultare SPED

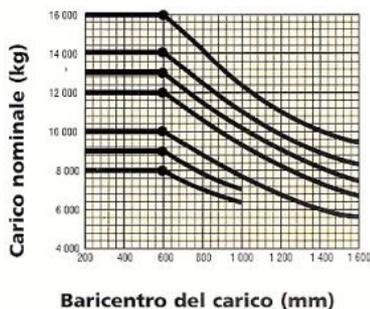
❖ Sottrarre 20 mm per il modello H13.00XM

Modello

H8.00XM H9.00XM H10.00XM H12.00XM H13.00XM H14.00XM-6 H16.00XM-6

Momento del carico cm-kg	H8.00XM	H9.00XM	H10.00XM	H12.00XM	H13.00XM	H14.00XM-6	H16.00XM-6
	1 060 000	1 192 500	1 355 000	1 626 000	1 879 800	2 024 400	2 313 600
e	1 342	1 405	1 490	1 531	1 613	1 648	1 760
f	35°	35°	37°	37°	41°	44°	37°
h	3 388	3 388	3 411	3 411	3 440	3 463	3 463
k	1 080	1 050	1 160	1 120	1 210	1 200	1 180
n	1 135	1 135	1 135	1 135	1 135	1 135	1 135
p	848	848	848	848	848	848	968

Portate nominali



Baricentro del carico

Distanza tra la faccia delle forche e il baricentro del carico.

Carico nominale

Basato su castelli verticali.

Hyster, **HYSTER**, , Monotrol, Vista, Challenger e SpaceSaver sono marchi registrati della Hyster Company. I prodotti Hyster possono subire variazioni senza obbligo di preavviso. I carrelli illustrati possono essere allestiti con attrezzature opzionali.

 Sicurezza:

Questo carrello è conforme alle attuali normative UE.

Informazioni su portate e castelli

Castelli Vista H8.00-9.00XM Portata nominale kg con baricentro del carico a 600 mm

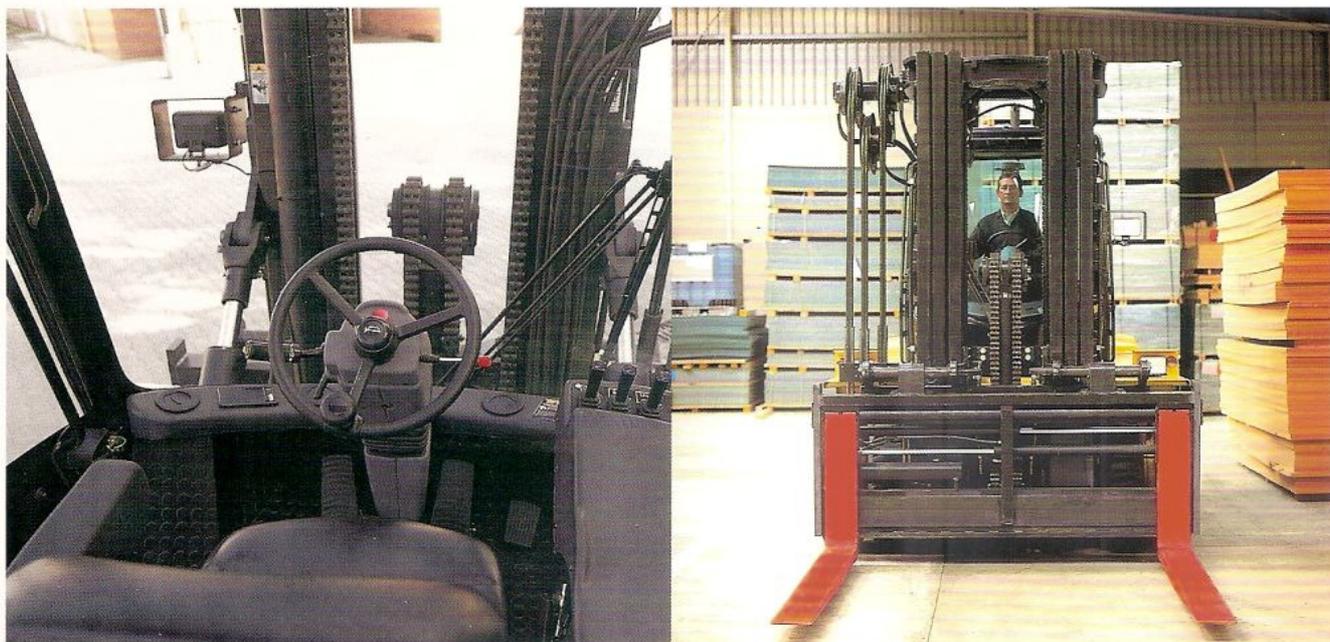
	Altezza massima forche in mm	Ingombro minima castello in mm	Ingombro massimo castello mm	Con traslatore		Senza traslatore	
				H8.00XM	H9.00XM	H8.00XM	H9.00XM
2 stadi senza sollevamento libero	3 750	3 330★	5 240★	8 000	9 000	8 600	9 500
	4 650	3 780★	6 140★	8 000	9 000	8 600	9 500
	5 400	4 150★	6 890★	8 000	9 000	8 600	9 500

Castelli Vista H10.00-12.00XM Portata nominale kg con baricentro del carico a 600 mm

	Altezza massima forche in mm	Ingombro minima castello in mm	Ingombro massimo castello mm	Con traslatore		Senza traslatore	
				H10.00XM	H12.00XM	H10.00XM	H12.00XM
2 stadi senza sollevamento libero	3 750	3 620	5 470	10 000	12 000	10 450	12 700
	4 650	4 070	6 370	10 000	12 000	10 450	12 700
	5 400	4 450	7 120	10 000	12 000	10 450	12 700
	6 200	4 850	7 920	10 000	12 000	10 450	12 700
	6 700○	5 100	8 420	9 700	11 700	10 300	12 400

Castelli Vista H13.00-16.00XM-6 Portata nominale kg con baricentro del carico a 600 mm

	Altezza massima forche in mm	Ingombro minima castello in mm	Ingombro massimo castello mm	Con traslatore			Senza traslatore		
				H13.00XM	H14.00XM-6	H16.00XM-6	H13.00XM	H14.00XM-6	H16.00XM-6
2 stadi senza sollevamento libero	3 750	3640◇	5 470◇	13 000	14 000	16 000	13 600	15 000	16 400
	4 650	4090◇	6 370◇	13 000	14 000	16 000	13 600	15 000	16 400
	5 400	4460◇	7 120◇	13 000	14 000	16 000	13 600	15 000	16 400
	6 200	4860◇	7 920◇	13 000	14 000	16 000	13 600	15 000	16 400
	6 700	5110◇	8 420◇	12 700	14 000	15 800	13 450	14 800	16 200





Grandi Sollevamenti

Le portate nominali mostrate si riferiscono a carrelli muniti di piastra protaforche standard o traslatore e forche standard. I castelli con altezza massima superiore a quelli riportati vengono classificati come sollevamento speciale e possono comportare riduzione di portata, riduzione dell'inclinazione posteriore o carreggiata allargata in funzione della configurazione gommatura/carreggiata.

Modello	Altezza max. forche mm	Lunghezza delle forche standard mm
H8.00XM	5 400	1 220
H9.00XM	5 400	1 220
H10.00XM	6 200	1 220
H12.00XM	6 200	1 220
H13.00XM	6 200	1 370
H14.00XM-6	6 200	1 370
H16.00XM-6	6 200	1 370

I castelli per sollevamenti elevati necessitano dell'approvazione Hyster sulla base di specifiche informazioni di applicazione. Tali informazioni devono essere fornite sul modulo Hyster 857030-25 e verranno utilizzate per stabilire le portate nominali da includere su una specifica targhetta dei dati. La targhetta dei dati completata dovrà essere applicata al carrello quando questo verrà messo in servizio.

Attenzione

E' necessario essere estremamente cauti nel corso della movimentazione di carichi elevati. Quando la piastra portaforche e/o il carico vengono sollevati, la stabilità del carrello risulta ridotta. In caso di carichi elevati, è importante che l'inclinazione del castello in qualsiasi senso sia minima. Gli operatori devono essere addestrati e bisogna assicurarsi che vengano seguite le istruzioni contenute nel manuale dell'operatore.



Hyster Europe, Flagship House, Reading Road North, Fleet, Hants GU13 8WD, Inghilterra
 Hyster Europe, Nijverheidsweg 29, 6541 CL Nijmegen, Paesi Bassi
 Hyster Europe, Portland Road, Irvine, Ayrshire KA12 8JG, Scozia.
 Hyster Europe, Via Confalonieri 2, 20060 Masate (MI), Italia.
<http://www.hyster.co.uk>